



یکی

مِلَّتِ قَهَرْمَانِی

ماہنامہ غاندی

— ۹ —

• اورب • دن
 غاندیک نائب قرائیہ یازدہی مکتوب منور
 کو ندرلشدی کہ « شوری شورا » ده اولکیلردن
 دها قالی برقاہمه وقوع بولدی . براسمہ دینہ
 آشناسنده بولسیر خاقه عیوم انجمن و باقالبه عیومہ
 معروض قانچہ مہاجرک اوستہ آتش آتیارق
 قرہ قولارینہ التجا ابلہ مشلردی . خلق فرمہ قول
 آتشہ ویرمش ایچیدہ کبرک مقو ابلہ دلہی خصوصندہ
 رفق ابلہ دگری استر سامتہ رعما اولری قتل ایتیش
 یاقشدی . اہالی انغصابدن بولسیر اولش بوقومہ
 عدم تشریک مساعی کو کابلرندن ہیج بری اشتراک
 ایتہ مشدی . بنہا علیہ غاندی بوخادہ دن دولانی
 مسئول اولامازدی . فقط اوآرتق هندوستانک
 وجدانی مثاہ سندہ ایدی . ہرہانکی ر ہندلینک
 جناہی اوٹق قانی داغدار ایدیوردی . اوہ ملکت
 بوتون کنہارلری اوزرنہ آلیوردی . بو قومہ
 حبسیلہ اودرجہ متأثر اولدی کہ باشلاناسی اسر
 ایتیش برحقی درعقب ایکینی دئمہ اولاروق
 تأخیرایدی . بسفر وضعت . ہومای اغتشاشدن
 سوکرمی وضعتہ فنا ایدی . اولتہاوی برقاچ
 کون اول نائب قرائیہ کو کوردمشدی . کولونج
 اولقترین بولصی کرایہ اولیلریدی ؟ دیدی کی
 « ابلیس » غرور اونی بودن منع ایدیوردی .
 مع مافیہ بوکا قرار ویرمہمی ایچون بودہ آریجہ
 برسدیدی

۱۹۲۲ شہادتک اون آلتنجی کونی « یوغ
 اندیا » غزہ سندہ غاندیک حیاتہ عالم خارق المادہ
 بروقیہ . برنوع علی اعترافنامہ ذوب انتشار
 ایتدی :

« جناب حق بکا ظف وکرمنی ابدال ایتدی .
 هندوستانک ، ملی عدم اطاعتی مذکور کو سترہ جک
 اولان عدم شدت و حقیقت ہواسی اجنہہ منور
 یاشاماقدمہ اولدینی بکا اوچینی دئمہ اولاروق
 اخطار ایلدی . ابلک اخطاری ۱۹۱۹ سنہ سندہ
 درووت قانوی علیندہ کی حرکات آشناسندہ وقوع
 بولمشدی . اجد آبا ، ویرامام وکدا خطا
 ایتدی . آسریچار وقازور خطا ایتدی . بنہ
 نقطہ حرکتہ عودت ایتدم . خطای برحساب
 یاکلفی عید ایتدم . اللہک وانسانلرک حضورندہ
 کندینی تذلیل ایتدم . یالکز عمومی عدم اطاعتی
 توقیفہ قلامدہ ، عدم اطاعتدن بالذات توق ایتدم .
 ایکنجی اخطاری ہومای حرکاتی دولایہ پیلہ
 وقوعہ کلدی . اللہ بی بوکا رأی العین شاہد
 قیلدی ... « باردولی عہدہ باشلاچاق اولان عمومی
 عدم اطاعتہ مانع اولدم . بوسیلہ دہا بویوک

بر ذلہ معروض قالدہ . فقط بودہ ابی اولدی .
 زیرا امینہ کہ بوتآخردن دولانی ملت کار ایتدی .
 بو وجہلہ عدم شدتک و حقیقتک مثلی اولاروق
 قالدی . فقط اک آجی ذاتم بوکونکیندر ...
 شاری شورا حادثاتی ریک لاسنیر ... هندوستانک
 عدم شدت سایہ سندہ حریت تحققتہ قعود ایتک
 ایستہ دیک بوہنکامدہ خلقتک شدتکارلری قانچہ
 دکادر ... عدم تشریک مساعی طرفدارلری
 مملکتہ کی شدت ارزوسنی مراقبہ ایتک لازمدر .
 بودہ انجیق ہولیانلرہ (اجانزیرہ) تحکمہ
 قابل اولایلیر . »

غاندی ، قوغرہ ہیأت فہالہ سی شہادتک اون
 برندہ باردوریدہ طوبالاراق اندیشہ سی ایضاح ایتدی .
 رفقاسندن یکجوی کندیبیلہ ہمکر اولادلری
 بیسان ایتدیلر . فقط غیورلری تقدیر ایدہرک
 ملک عدم اطاعت کرکشی تأخیرہ وبالعموم تشکیلانی
 مملکتہ عدم شدتک برحیلہ سیسنہ دعوت ایلہ دیلر .
 غاندی ، اعترافتہ شولہ دوام ایدیوردی :
 « بیلورم کہ وحرکم غیریسیاسی عدایدیلہ جکدر .
 فقط دین نقطہ نظرندن بو حرکت معقولدر .
 محقر اولوشمدن خطای اعتراف ایلہ سیبمدن
 مملکت مقتید اولاجددر . صاحی اولوی ارزو
 ایتدیم بکاہ فضیلت ، عقبتلہ عدم شدتدر .
 فوق البصر خاصہ ملکت ارزوسندہ دکم ،
 ہیج دکم ، اک بیچارہ ویرانسان کی بنہہ قابل
 تقسح برآم وار . بنہہ لایجلی دکم . خدمتہم
 چوق قصورلیدر . فقط شہیدیلہ قدرجناب حق
 اولری تقدیس ایتددر . خطابی اعتراف ایتک
 کیرلری سو بومک کیددر ... شہیدی کندینی
 دہا قونلی کورمکدیم ، چونکہ ذنوبی اعتراف
 ایتدم ... دوشری بولی تعقب ایتہ مکدہ اصرار
 ایدن ہیج برکیسہ غایبہ واصل اولاماشدور ...

باردولیدہ وقوعہ کثیرلہ سی مصمم اولان حرکتلہ
 شاری شوا حیاتیاتک مناسبی اولادینی بیان
 اولونیور . بودن بنہہ شہبہ ایتدور . فقط
 باردولی مملکتک بر نقطہ سیدر . اونکہ هندوستانک
 دیگرافقاسی آراستندہ آساند اولورسہ غیرتی نمرہ
 ویرہ بیلیر ... برکوکوم سونق آراستہ نیق ذرمی
 ذہرہ بیلیر ... شوری شورا اولدیریجی بر ذہردر .
 حقیق ملکی اعلاتک برکونہ تحریک کانی استقامت
 ایتدور . او ساکنانہ اضطرابہ بر حاضرلقددر
 وتأثیر نیاسی بوک طانی اولتہ بر ایتوق اعادہ ددر .
 شوری شورا قاجہمی تومہ کیدلہ بکینی ایتددر
 بریامقددر . شدتک عدم شدت انبات اجمعی
 ایستہمہ بویاسہ کرایہ دوتوبسوکشی تأسیس
 ایتدی ویرہ سترہ عمالصح وکونک محافظہ ایتدی جکہ
 امین اولادن عمومی اصاعتلرک تکرار باشلامی
 عقلمہ کتیر بکدن توق ایلہ میلیر ... خصم ایسترسہ
 بزی جیانلہ اتہام ایتیش ! فنا تقدیر اولونقی اہلہ
 قارشیکدن اولادر ... »

حوازی ، باشقہلری طرفندن دوکونلی قانک

صحیفہ : ۳۵۲

جرائسی جککہ ایستہ مکدہ ویالکز کندینی ایچون
 بش کونک راووروج امرانجکدہ ددر . غاندی کندنی
 کندینی تجزیہ ایدہ جکدر . ہیج کیسہ اونق تقلید
 ایتہ مک لازمدر . زیرا او ، جریبکتر جریجاددر .
 یا بواشدن واز یکہمی یایخود تجزیہ اکتساب
 ایتسی کرکدر . اوروج ، ہم کندینی ، ہمہ
 بلکہ کندنی اسمی دوداقرندہ اولدینی حالہ کناہہ
 کین شوری شورالیلر ایچون عینی زمانہ توبہ
 ویزادر . غاندی اونلر نامنہ کندنی باشنہ اضطراب
 جککہ ایستہ مکدہ ایسہدہ اولرکدہ حکومتہ
 تسلیم اولوب جرملری اعتراف ایتلری توبہ
 ایلہ مکدہ ددر . زیرا اونلر ، خدمت ایتک ایستہ
 دکاری دہواہی مدہش برناتی انجشدر .
 « کرکازک شدہ انقلاب ایتہستہ ، حتی
 شدہ استعداد پیدا ایلہستہ مانع اولوق ایچون
 ہرنولو ذاتلرک ، ہرنولو ایتہ جکجک ، مطاق
 بر اعتناکک ، حتی اولومک آجیلرہ قاتلانمی
 ترجیح ایدہم ... »

وجدان بشرک تارنجندہ بودرجہ بوکسک
 صحیفہلر یک آزدور . بولہ بر وثیقہ معنوی
 قبیق مستنددر . فقط سیاسی بر وثیقہ اولوق
 اعتباریلہ شایان استر ایدر . اساساً غاندی دہ
 بولک « سیاسی نقطہ نظرندن بحث وغیر حکبانہ »
 اولدینی تصدیق ایتکددر .

غاندی ، ۱۹۲۲ سنہ سی شہادتک بکری
 دردنجی کونی دلایدہ انعقاد ایدن قوغرہ قومتہ .
 سنہ عینی ایک اون برنجی کونی باردولیدہ اتخاذ
 ایدلشن اولان مقرراتی یک کولچلہ قبول
 ایتدیریلدی . عدم تشریک مساعی طرفدارلری
 آراستندہ اختلاف ظہور ایتدی . غاندی ، ایتہ
 باشلامادن اول دہاجدی رسوردہ تشکیلات اجرایی
 ایستہ یوروونک ایچون بر ویرام تقدیم ایدیوردی .
 فقط حاضرلندن یکجوی تآخراندن دولانی
 عصبیلشور ، اختلال اسرکک ، وقتآخرہ تلافیق
 پروتسو ایدیور و مملکتدہ جوششک سوندو
 رولکینی بیان ایلہ یورلردی . برفرقہ ہیئت فہالہک
 مراقبہ اولوغاسی وشہیدی قدرت ویرنیک اسرکک
 کانلہ بکنہ عید ایلہ سی قندہ برتقریر وردی .
 غاندی بولک رد ایلستہ موقوف فقط بوسیلہ
 مضطرب اولدی . آرقہ سندہ کی اکثریتہ اعتقاد
 ایدہمہ یور . صمیمیتہ کوکنہمہ یوردی .
 وکندی لہندہ رأی ویرنلرک یکجوی آرقندہ
 کندنہ : « دیکتاتور » . دیپورلری ، غاندی ،
 اساس اعتباریلہ ، مملکتلہ حال اختلافندہ اولدینی
 حسن ایدیوردی . بونی ، دوقرود ندر ، بیلہ بکن
 صمیمیتلہ ۲۰مارت ۱۹۲۲ تارنجندہ شدہ وجہ ایلہ
 ایضاح ایلدی :

« اکثریتدہ کیرلی - مشعورویا غیر مشعورہ
 اوقدر شدت جریانلری وارددرک ملاک آمیز بر
 ہزمت تنبیسندہ بولوغتہ مجبور اولدم . بنہ زمانہ

افنديده قائم . اك اني ايشلر اقليت چولنده ياليندر ... بن اكتريندن قورقارم . محاكمهيز غايه لكك برتشي قلمبي داغدار ايدر . اكر اوغيلهك بن يومزه توكورسه اوزرته باديبن طوراني ياكنك آلتنده دها صالحام حس ايدرم . مردوست . ديكتاتورلي سؤ استعمال ائيمه مي توبه ايديور ... بن ديكتاتورلي دكل هر كس بن سؤ استعمال ايديور ! اعتراف ايدرم كه يولاندر هر زمانكندن فضله قورقوروم . بن ايچون سلامت سايغيز ائيمدهدر . قولغرمه دي رفقاهه اعطار ايتيمده بن قابل اصلاح دكم . برپاكشلق ايدر اتر ذوقبي اعتراف ايدرم . بولانده بن طاندينر بئكه مسند ايچون دمكي كوچوك ساكن سندر . كوربوروم عدم شديك سطحى طرفدارلري . اقتدار ايله ياتورم . حكومتده بوحلى بدلاجه افعاليه شديده ايديور . حق دنيه ليكره بوملكتي قتل . حريق و بئسا ايله اورتولي كورمك ايتيور . تاكه بولزم آيچوق كندرينك مانع اولامني ادعا ايدم سايين . اكر عدم شدت طرفداري دكلمه كز شدت طرفداري اولديكيزي آيچيجه سويله يكر ! فقط قبه لك ائيمه يكر . اكثريت عدم شدتي قبول ايتديكي سويله يور . اولانده مستوليتي ييلدين ! اكثريت . حال حاضرده ملكي عطاغي تاخير ايدرمك ملكتي اعمارده سي ائيك لازمده ... عكس تقديرده درينكليك درجه سي ادراك ايدمه يكر سوزده بوغولوز ... »

و غلدي . افنديه دونارك :

« عدم شدتي ايتيمه يورميكيز ؟ قولغرمه دن چيكنيز ! بي برقع تشكيل ايدكيز ائيمده كزي آيچيجه ايتيح ايدكيز ! تاكه ملكيت ايكيميز دن برني ترحم ايتين ! ... فقط تزدده محل ورمه يكر ! صبيبي اولكز ! » ديوردي .

يوقوتلي سوزرده آجي . فقط رحلانر برأس واردور . بوييحه اولومندن اول ايجنده صوك ديمه دعا ايتيدي زبونكده چن كچه نك يايي كيرد . زيرا غلدي تويغ اولوتق اوززدرده ... وكيه بيلير بولانده قليا رخلاص تاي ائيمدهدر ؟ غلدي تويغ ايدلمك بوقدن بري منظردي .

واساساً ۹۲ تشرين ثانيك اونچي كونندن بري بوتون تدبيرلري اتخاذ ايتشدي . آرالانده بولونماياني كون . نه بايقمقري اهاليه اعلان ايتش و ۹۱ مارت ۱۹۲۲ تاريخده نصر ايتيدي بر مقاله ده « ثباتي تا نيد ائيمه شدي » « حكومتك شديكار لغدن قورقوروم يوقدر » . ديوردي .

« بن قورقوريم خانك شديكار ايليدر . اهلي بن نم تويغي نشه ايله تاي ايتيلدر . حكومت سايورك غلدي تويغ اولوغي هر تورلو غلانه باندن قانقادر . خاني و لك عكسي اثبات ائيمه ايدر . و حكومتد خلك قدرتي آكلامايلدر .

هر شي حاضر لائحه غلدي احمد آكاز جوازنده ،

سايارماتيده كي اشرام اتوزاكاغه چيكلدي . حبه تخته ايدى . او اوزده يوقنك هندوستانك ايتي دها ايني ظاهرا ايدميكدي و كندريني ده محتاج اولديني راحت قاوروشاچقي .

مارتك اونچي كوني . دغان بر آرزو كرمه . پوليس مأمورلري واصل اولدي . ماهانما كندريني بولرك الله تسليم ايتدي . « بونغ اندياه غزمتك طامعي » بنكره له برلكده بئسخانه يوق ايدلدي .

مارتك اولسكزنجي جمه ايرتي كوني اوله زماني محاكمه نشالانلدي .

حكومت اووزون زمان غلدي تويغ بن وق ايتش ايكن بويه رن رن بولكا نه سبيله فراز ورمشدي ؟ حكومت غلدي يهر تقري ايديور . هرده اوندن شبه ايديوردي . غلدي شدته مخالفدي . فقط طرافداري اولديني عدم شدت هر تورلو شدتن دها اختلاف ائيمه ايدى . ملكي عدم اطاعت علينده بولونديني كولردن برده ، دمي قولغرمه سنك ائيمه ايدم چي كولك عه سنده ، ۲۲ شاطمه انكيز حكومتي علينده اك شديد مكتوبلردين ريتي نذر ايتشدي . ايتشه اتمام ، بومكتوبيله بوندن صوركه انتشار ايدن ديكراري مكتوبه اسناد ايديوردي . غلدي : « قانونله مؤسس اولان حكومت فرايه علينده سلب محبت و بونك استحقاقه تنقيق ايله اتمام بولونيوردي . غلدينك مدافعي يوقدي . بالذات مدافعانده بولونيوردي .

بوماي مدعي عموميسي سيز ژت . ستر اقام غلدي ي اتمام ائيمده اولان بواج مكتوبك منفرد اولايوب حكومت علينده ايبي سنده بري دوام ايدن حركاك برقيتي تشكيل ايلديكي بيان و سياسي ماده تعين ائيك صورتيله اثبات ايتيدي . بوماييله شوري شوراده وقوعه كان قانلي حادثان غلدي مسئول طودتي .

غلدينك عدم شدت ائيمده مواعظده بولونديني تصديق ايديور . فقط بن زمانده حكومه قش خلك عجمتي سلب ايتيجي نصايجده بولونديني حمله ايقاع اولونان شديكار لائحه بويوك حصه مسئوليتي اولاني لازم كاديكي سويله يوردي .

غلدي سوز آلدى . مدعي عمومى ايله مفكر اولديني بيان ايتدي .

« تحصيل ترتيبه كورموش ، تدبيره بلاندين حصه سي آتش برآمد صفتيله اتمامك ناچيكي ادراك ايلمكلك لازم كاديكي بيان ايدن مدعي عموميك جي وازرد . آتشله اوبادقمي يايوردم . فقط بونك سربست برافلاق اوسه ايدم و كا تكرار بئالاردم ... »

غلدي ، بوقرمه مانجه مقدمه صوركه هندوستان و انكازه اهاليه سنه خطابا يازديني بياننامهي اوووردى . بونده ۱۸۹۳ سندهن بري چن حياتي تصور ايديور . رهنمدي صفتيله انكاز اصول اداره سندن چيكنكزلي خاطر لائيرور ،

بني بجومه هندوستاني انكازدن آييره قسرين بواسولي اصلاح ايتش ايچون صرف ايتيدي غيرتري صايوب دوكيوردي . هر شيه زحماً ۱۹۱۱ سنه سنده بدر تشرينك مساعي ائيمده چاليشمشدي . فقط حقايرات وسؤ استعمالك تحملك فوقه چيقيشدي . و انكازه حكومتي مسئوللري جزا لايحه رايحي رده هندوستانك وجدانيه كانيريكي - مكافالاندرم شدي . شيددي غلدي اوفاغتنده ايدى كه انكازه طرفندن اجراسي تكيك اولونان اصلاحات بيله هندوستان ايچون آرتق فلاح بخش دكدر . حكمت خلقي صومقدهدر . قانونلر صومقو بونجاي ايچون ياييلشدر . قورنارجه تأسيس اولونش رادارمه يستمي خلقي تدليل ايتش و خلقده قورقانه آيتيششدر . هندوستان خراب ، آج دوشكوندر . ماضيده هندوستاني تعييق ايتش اولان حكومتلردن ميچ بري اوكا انكازه قدرقناقي ائيمه شدر . جانيله عدم تشرينك مساعي بروظيفه در . غلدي بروظيفه ي ايتا ايتشدر . ايكن غلدي ملكك الله شاهانه ساحي ، عدم شدتي ورمشدر .

غلدينك بياننامهي بونتجه حاكم سوزده باشلادي :

— غلدي افندي وقايي اتمكله وظيفه ي بالنسبه تسهيل ايتديكي . اعتراف حكومته و طريه لك محي حكم رحاكك ياييله جي اك كوچ ايتشدر ... سرك ميلونلرجه كيبي نظر نده بويوك بر رئيس . بويوك بروطنيور اولديكيزي انكار ايدر كورونك غير قابيلدر . فقط وظيفه سزي قانونه تابع انسان اولاق محاكمه ائيمدهدر . صوركه . حقدنه تطبيق اولوناق جزايه داثر رايبي صوردي . اون ايتشه اولان « تيلاني » علينده وراش اولان حكومه تويغاً آلي سنده حيس جزايي غيرمواقفي ايدى ؟

غلدي ، اسنك تيلاق ناييله برلكده ذكر ايدلمه سي كنديسي ايچون شرف عد ايله ديكسي ، حكمتك حقدنه و بويه بيله حكمتك خفيف جزا اولديني بيان ايتدي . محاكمه ثبات بولمشدي . غلدينك دوسنلري آغلايه آغلايه آياقلايه قابيلدر . ماهانما اولردن متنبانه آيرلدي . و سارمانا حبه خانه سنك قايبي غلدينك اوسته قابليدي .

ماييدي وار

دوره دولا

